

Māmā pala (TB) pepesi

Tuberculosis (TB) Infection

Samoan

O le a le māmā pala (TB) pepesi?

O le māmā pala (TB) pepesi e mafua mai i le siama TB. O le TB e salalau i le 'ea.

E mafai ona maua le siama o le TB i lou tino ae e te lē fa'alogoina ni āuga fa'ama'ima'i. E fa'aigoaina lea o le TB pepesi, TB fa'atuatuai, po'o le TB 'moe'. E lē mafai ona e pasia le TB moe i nisi tagata.

A fa'apea o e maua i le TB pepesi, e tatau ona e logoina i so'o se foma'i e te va'aia. Latou te taofia lenei fa'amatalaga puipuia. E leai se mafua'aga e te logoina ai seisi tagata.

O le TB pepesi e 'ese mai i le fa'amai TB (health.nsw.gov.au/Infectious/tuberculosis/Pages/tuberculosis-factsheets-languages.aspx). O le TB fa'ama'i e tupu ina ua fafagu mai siama TB pe si'itia le aofa'i ma e fa'alogoina ai āuga ma'i. A tupu mai ua maua ai lea o le fa'ama'i TB i ou māmā, ma e mafai ona pepesi siama i isi tagata. O āuga o le fa'ama'i TB e aofia ai le tale, fiva, afu i le po ma le vave ona pa'e'e le tino.

E fa'apefea ona ou iloa lo'u pesia i le TB?

Ina ia sa'ili po'o e pesia i le TB, e ono vala'au atu lau foma'i pe o se tausi ma'i e faia sau su'ega. E lua itu'aiga su'ega latou te ono faia:

- TB suega o le toto (fa'aigoaina fo'i o le QuantiFERON Gold po'o le IGRA), po'o le
- tuberculin su'ega o le pa'u (fa'aigoaina fo'i o le TST po'o le su'ega Mantoux). O se tama'i tui i le pa'u o lou 'ogālima.

Ou te maua i le fa'ama'i TB?

E taumafai le imiuniti o lou tino e tete'e i siama o le TB. E ono mafai ona taofia ai lou maua i le fa'ama'i TB.

Pe o le to'atasi mai tagata e to'a 10 e pesia i le TB e fa'asolo atu ina maua i le fa'ama'i TB. E ono tupu mai i totonu o ni masina pe o ni tausaga fo'i talu ona muamua e pesia i siama o le TB.

E si'itia atu le tulaga lamatia o le fa'asolo atu o lou TB pesia i le fa'amai TB pe a fa'apea:

- e matuā la'ititi lou matua (lalo ifo o le 5 tausaga) pe sili atu i le 65 tausaga lou soifua.
- e iai sou gasegase e fa'avāivāi ai le mafaia e lou tino ona tete'e i fa'amai (imiuniti), e pei o le ma'i suka.
- o e inuina ni fuala'au e fa'avāivāi ai le imiuniti o lou tino.
- o e lagonaina le ātugalua ma le popole, ona e mafai ai ona vāivāi ai le imiuniti o lou tino.

A fa'apea o e popole iai, e tatau ona e talanoa i lau foma'i i le tulaga lamatia o lou a'afia i le fa'ama'i TB.

E ono fautuaina e lau foma'i lou inuina o fuala'au tete'e siama (antibiotics) e taofia ai le fa'ama'i TB, po'o le va'ava'aia e auala i fa'ata faifaipea, (health.nsw.gov.au/tb-cxr-monitoring) e vave iloa ai ni fa'ailoga o le maua i le fa'ama'i TB.

Mo nisi fa'amatalaga

Mo nisi fa'amatalaga i le TB, asiasi i le health.nsw.gov.au/tb

Mo fesoasoani maua fua i le gagana Samoa, vala'au le Translating and Interpreting Service (TIS) i le 13 14 50.